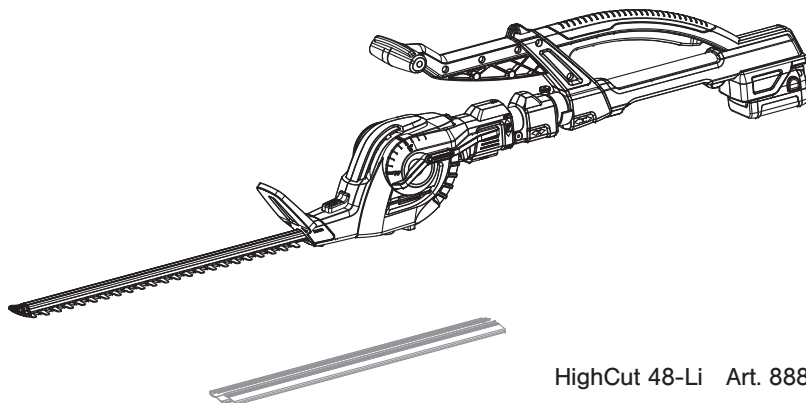




HighCut 48-Li Art. 8882

D	Betriebsanleitung Accu-Heckenschere
GB	Operating Instructions Cordless Hedge Trimmer
F	Mode d'emploi Taille-haies sur Accu
NL	Instructies voor gebruik Accu-heggenschaar
S	Bruksanvisning Accu Häcksax
DK	Brugsanvisning Accu hækkeklipper
FIN	Käyttöohje Akkukäyttöinen aitaleikkuri
N	Bruksanvisning Accu Hekksaks
I	Istruzioni per l'uso Tagliasiepi a batteria
E	Manual de instrucciones Recortasetos con Accu
P	Instruções de utilização Corta sebes com acumulador
PL	Instrukcja obsługi Akumulatorowe nożyce do żywopłotów
H	Használati utasítás Akumulátoros sövénynyíró
CZ	Návod k použití Akumulátorové nůžky na živý plot
SK	Návod na použitie Akumulátorové nožnice na živý plot

GR	Οδηγίες χρήσεως Μπορντοουροφάλιδο μπαταρίας
RUS	Инструкция по эксплуатации Электрические кусторезы
SLO	Navodilo za uporabo Akumulatorske škarje za živo mejo
HR	Upute za uporabu Škare za živicu s akumulatorom
SRB	Uputstvo za rad
BIH	Baterijske makaze za živicu
UA	Інструкція з експлуатації Акумуляторний садовий секатор
RO	Instrucțiuni de utilizare Trimmer de gard viu cu acumulator
TR	Kullanım Klavuzu Akülü Çit Budayıcısı
BG	Инструкция за експлоатация Аccу Ножица за жив плет
AL	Manual përdorimi Gërshërë gardhishtesh me akumulator
EST	Kasutusjuhend Akuga hekilõikur
LT	Ekspluatavimo instrukcija Akumuliatorinės gyvatvorių žirklys
LV	Lietošanas instrukcija Accu dzīvžoga šķēres

GARDENA Accu Hekksaks HighCut 48-Li



Dette er en norsk oversettelse av den tyske originale bruksanvisningen. Les nøye gjennom bruksanvisningen og vær oppmerksom på henvisningene. Gjør deg ved hjelp av denne bruksanvisningen kjent med produktet, den riktige bruken og sikkerhetsanvisningene.



Av sikkerhetsmessige grunner må barn og ungdom under 16 år samt personer som ikke er kjent med denne bruksanvisningen ikke bruke dette produktet. Personer med begrensede kroppslige eller mentale evner må bare benytte produktet hvis de er under oppsyn av eller blir undervist av en ansvarlig person.

→ Oppbevar denne bruksanvisningen omhyggelig.

Innholdsfortegnelse

1. Bruksområde for din GARDENA Accu Hekksaks	73
2. Sikkerhetsanvisninger	73
3. Montering	76
4. Igangsetting	76
5. Betjening	77
6. Oppbevaring	79
7. Vedlikehold	79
8. Feilfjerning	80
9. Tilbehør som kan leveres	81
10. Tekniske data	81
11. Service / garanti	81

1. Bruksområde for din GARDENA Accu Hekksaks

Forskriftsmessig bruk:

GARDENA Accu Hekksaks er bestemt for klipping av hekker, busker, stauder og krypvekster i private hager.

Forutsetning for forskriftsmessig bruk av hekksaksen er at bruksanvisningen som er vedlagt av produsenten blir overholdt.

Vær oppmerksom på



FARE ! Legemsbeskadigelse !

Hekksaksen må ikke benyttes for å klippe gressplen / gresskanter eller for å kutte opp i betydning av kompostering.

2. Sikkerhetsanvisninger



Hvis ditt produkt ikke blir brukt på forsvarlig måte, kan det være farlig! Ditt produkt kan forårsake alvorlig personskade, både på deg selv og andre, og advarslene og sikkerhetsinstruksene må følges for å sikre en rimelig grad av sikkerhet og effektivitet ved bruk av produktet. Det er brukerens ansvar å følge advarsels- og sikkerhetsinstruksene i denne brukermanualen og på produktet.

Forklaring av symbolene på produktet.



ADVARSEL !



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Ta av batteriet før rengjøring og vedlikehold.



Ikke utsett for regn. La ikke produktet være utendørs når det regner.



Det anbefales å bruke øye- og hørselvern.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



ADVARSEL - Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Unngå du å følge advarslene og instruksene kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene refererer seg til verktøy drevet med hovedstrøm (med ledning) eller batteridrevet (uten ledning).

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

a) Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.

Et mørkt og rotete arbeidsområde inviterer til uhell.

b) Elektriske verktøy skal ikke brukes i eksplosive atmosfærer, for eksempel når brannfarlige væsker, gasser eller støv er til stede. Elektriske verktøy skaper gnister som muligens kan antenne støv eller damp.

c) Hold barn og tilskuere unna når du bruker det elektriske verktøyet. Distraksjoner kan gjøre at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

a) Støpslene på elektriske verktøy må passe til strømuttaket/kontakten. Støpslet må aldri modifieres. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med elektrisk verktøy som er jordat. Umodifiserte støpsler og strømuttak som er tilpasset reduserer faren for elektrisk støt.

b) Unngå kroppskontakt med overflater som har jording, slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Dette øker faren for elektrisk støt hvis kroppen din er jordat.

c) Elektriske verktøy må ikke utsettes for regn eller fuktige forhold. Hvis det kommer vann i et elektrisk verktøy øker dette faren for elektrisk støt.

d) Ikke misbruk strømledningen. Den må aldri brukes til å bære og trekke verktøyet, eller for å trekke ut støpslet på verktøyet. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.

Skadede eller sammenviklede strømledninger øker faren for elektrisk støt.

e) Når et elektrisk verktøy brukes utendørs, bruk en skjøteledning som egner seg til utendørs bruk. Ved å bruke en strømledning som er egnet til utendørs bruk, reduseres faren for elektrisk støt.

f) Hvis bruk av et elektrisk verktøy ikke er til å unngå på et sted hvor det er fuktig, bruk strømtilførsel som er beskyttet av en reststrømanordning. Ved å bruke en reststrømanordning reduseres faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

a) Vær på vakt og pass på hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy når du er trett eller påvirket av rusgift, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker et elektriskverktøy kan resultere i alvorlig personskade.

b) Bruk personlig beskyttelsesutstyr. Ha alltid på deg vernebriller/øyebeskyttelse. Bruk av beskyttelsesutstyr under hensiktsmessige forhold, slik som støvmaske, vernesko som ikke sklier, vernehjel eller hørselvern, vil redusere personskader.

c) Forhindre utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren er satt i AV-stilling før strømmen og/eller batteripakken tilkobles, eller før verktøyet løftes og bæres. Elektriske verktøy skal ikke bæres med fingeren på bryteren da dette inviterer til uhell.

d) Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skrunøkkel før det elektriske verktøyet slås på. En skrunøkkel eller nøkkel som måtte bli sittende fast på en roterende del av det elektriske verktøyet, kan resultere i personskade.

e) Ikke strekk deg for langt. Sørg hele tiden for godt fotfeste og balanse. Dette gir bedre kontroll på det elektriske verktøyet under uventede situasjoner.

f) Ha på deg hensiktsmessige klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

g) Hvis det følger med anordninger slik som støvutskiller, sørg for at disse er tilkoblet og brukt forsvarlig. Bruk av støvutskiller kan redusere støvrelaterte farer.

4) Bruk av elektriske verktøy, omtanke og forsiktighet

a) Ikke forsør det elektriske verktøyet. Bruk det riktige elektriske verktøyet til hvert bruksområde. Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre arbeidet bedre og sikrer med kapasiteten det er konstruert for.

b) Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis du ikke kan slå det Av og På med bryteren. Et elektrisk verktøy som ikke kan bli kontrollert med bryteren er farlig og må bli reparert.

c) Trekk støpslet ut av strømtilførselen/kontakten og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før det foretas noe som helst justering, skifting av tilbehør, eller lagring av verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at det elektriske verktøyet slår seg på tilfeldig.

d) Elektriske verktøy som ikke er i bruk skal oppbevares utilgjengelig for barn, og la heller ikke personer som er ukjente med det elektriske verktøyet eller instruksene bruke det. Elektriske verktøy er farlige i hendene på personer som ikke er opplærte.

e) Elektriske verktøy skal vedlikeholdes. Sjekk for skjevinnstillinger eller bevegelige deler som har satt seg fast, brudd på deler og eventuelt andre tilstander som kan ha innvirkning på funksjonen av det elektriske verktøyet. Hvis skadet, skal verktøyet repareres før det brukes igjen. Mange uhell er forårsaket av dårlige vedlikeholdte elektriske verktøy.

f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som er hensiktsmessig vedlikeholdt har mindre mulighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.

g) Bruk det elektriske verktøyet, tilbehør og bor-spisser osv. i henhold til disse instruksene, samtidig som arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres blir tatt med i beregningen. Bruk av det elektriske verktøyet til annet arbeid enn det som verktøyet er beregnet til, kan føre til farligesituasjoner.

5. Bruk og håndtering av det batteridrevne verktøyet

a) **Lad batteriene bare opp i batteriladere som er anbefalt av produsenten.** *Det er brannfare for en batterilader som er egnet for en bestemt type batterier, hvis den brukes sammen med andre batterier.*

b) **Bruk bare de foreskrevne batterier i elektroverktøyene.** *Bruken av andre batterier kan føre til kroppsskader og brannfare.*

c) **Hold batteriet som ikke brukes borte fra binders, mynter, nøkler, nagler, skruer eller andre små metallgjenstander som kunne forårsake forkoplingen av kontaktene.** *En kortslutning mellom batterikontaktene kan ha forbrenninger eller ild til følge.*

d) **Ved feil bruk kan væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt. Skyll av ved tilfeldig kontakt av med vann. Hvis du får væske i øynene, søk legehjelp i tillegg.** *Batterivæske som lekker ut kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.*

6. Service

a) **La ditt elektroverktøy bare repareres av kvalifisert fagpersonale og bare med originale reservedeler.** *Slik sikres det at apparatets sikkerhet blir bevart.*

Sikkerhetsadvarsler for hekksaksen:

- **Hold alle kroppsdeler unna kuttebladet.** Når kuttebladene er i bevegelse skal du ikke fjerne kutteblad materiale og du skal heller ikke holde på materiale som skal kuttes. Forsikre deg om at bryteren er Av når du frigjør materiale som har satt seg fast. *Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker hekksaksen kan resultere i alvorlig personskade.*

- **Hekksaksen skal bæres etter håndtaket med kuttebladene stoppet.** Når hekksaksen transporteres eller lagres, skal dekslet være montert på kutteanordningen. *Hensiktsmessig håndtering av hekksaksen vil redusere mulige personskader fra kuttebladene.*

- **Hold elektroverktøyet på de isolerte grepene, da skjærebladet kan komme i kontakt med skjulte nettkabler.** *Kontakten av skjærebladet med en spenningsførende ledning kan sette apparatdeler av metall under spenning og føre til et elektrisk støt.*

Ytterligere sikkerhetsanbefalinger

Sikkerhet på arbeidsområdet

Hekksaksen må kun brukes på den måten og til de oppgaver som står beskrevet i denne bruksanvisningen.

Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.

Vær spesiell oppmerksom på at det er fare for tredjepersoner ved den større arbeidsradiusen når den teleskopiske tilpasningen er stilt inn.

Elektrisk

Må kun kobles til nettspenningen som vises på produktets skilt.

Ikke under noen omstendigheter må noen del av produktet jordes.

Personlig sikkerhet

Det må alltid brukes passende klær, hansker og kraftige sko.

Kontroller området hvor hekksaksen skal brukes nøye, fjern ståltråder og andre uvedkommende gjenstander. Alle innstillingsarbeider (rotore bladene, vinkle klippehode, endre teleskoprørets lengde) må gjennomføres mens beskyttelsen er satt på og hekksaksen må ved dette ikke settes ned på bladet.

Før du bruker maskinen, og etter et eventuelt sammenstøt eller kollisjon, kontroller at det ikke finnes tegn på slitasje eller skade og reparer etter som det er nødvendig.

Forviss deg alltid om at det medleverte håndskjoldet er installert før du bruker hekksaksen. Bruk aldri en ufullstendig hekksaks med modifikasjoner som ikke godkjent.

Bruk av elektriske verktøy, omtanke og forsiktighet

Finn ut hvordan du raskest mulig kan stanse hekksaksen i et nødstilfelle.

Hekksaksen må aldri holdes ved hjelp av beskyttelsesskjermen.

Hekksaksen må ikke benyttes hvis sikkerhetsinnretningene (håndskjold, 2-hånds utløsning, beskyttelse, kniv-hurtigstopp) er skadet.

Du må ikke benytte stige mens du bruker hekksaksen.

Fjern batteriet:

- før du lar hekksaksen være uten tilsyn, uansett tidsrom;
- før du fjerner en blokkering;
- før du kontrollerer, gjør ren eller arbeider på maskinen;
- hvis du slår borti en gjenstand. Bruk ikke hekksaksen før du er sikker på at hele hekksaksen er i forsvarlig stand etter sammenstøtet;
- hvis hekksaksen begynner å vibrere unormalt er dette tegn på ubalanse i kniv eller andre roterende deler. Klipperen bør kontrolleres av et serviceverksted før den brukes videre. Overdreven vibrasjon kan føre til skade.
- før du gir den til en annen.

Vedlikehold og oppbevaring



FARE FOR SKADER !

Kniven må ikke berøres.

→ **Skryv på beskyttelsen når arbeidet er avsluttet eller blir avbrutt.**

Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til. Dette for å være sikker på at klipperen er i forsvarlig stand.

Batteri sikkerhet



BRANNFARE !

→ **Lad batterier aldri i nærheten av syrer og lett antennelige materialer.**



EKSPLOSJONSFARE !

→ **Beskytt batteriet mot varme og ild. Legg det ikke på varmelegemer eller utsett det ikke over lengre tid for direkte sollys.**



Batteriladeren må ikke benyttes utendørs.

→ Utsett aldri batteriladeren for fuktighet eller væte.

Bruk batteriet bare ved en omgivelsestemperatur på mellom -10°C til $+45^{\circ}\text{C}$.

Ladekabelen må regelmessig kontrolleres for tegn på skader eller aldringer (sprøhet) og må bare brukes i feilfri tilstand.

Den medleverte batteriladeren må bare brukes for lading av det medleverte batteriet.

Ikke oppladbare batterier må ikke lades med denne batteriladeren (brannfare).

Under ladingen må hekksaksen ikke brukes.

Koble batteriladeren fra nettet etter ladingen.

Lad batteriet bare mellom 10°C til 45°C . La batteriet først avkjøles etter sterk belastning.

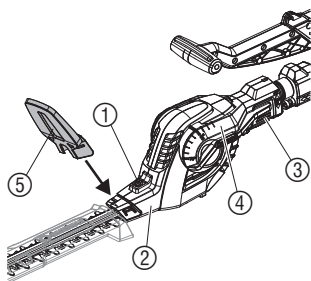
Lagring

Hekksaksen må ikke lagres i direkte sollys.

Lagre hekksaksen ikke på steder med statisk elektrisitet.

3. Montering

Montere håndskjold:



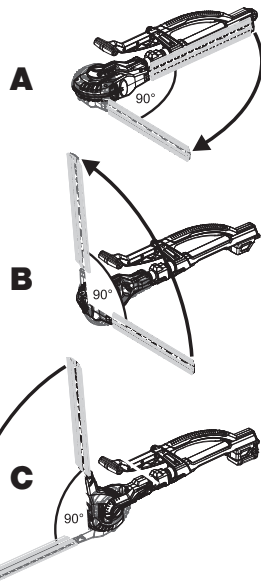
Før håndskjoldet ⑤ kan monteres må hekksaksen fås fra emballert posisjon **A** i arbeidsposisjon **C**.

A Hold knapp ① trykt inne og hell svinghodet ② med 90° (se 5. Betjening "Helle svinghode").

B Hold knapp ③ trykt inne og dreii knivenhet ④ til 0° -posisjonen (se 5. Betjening "Dreie knivenhet med 90° ").

C Hold knapp ① trykt inne og hell svinghode ② til 0° .

→ Skyv håndskjold ⑤ på svinghodet ② til snepfestet låses fast.



4. Igangsetting

Lading av batteriet:



OBS !

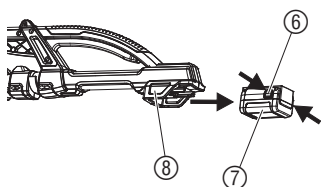
Overspenning ødelegger batteriene og batteriladeren.

→ Pass på riktig nettspenning.

Før første betjening må det delvis oppladete batteriet lades opp fullstendig. Ladetid (ved tomt batteri) se 10. Tekniske data.

Lithium-ion batteriet kan lades i enhver ladetilstand og ladingen kan avbrytes når som helst uten å skade batteriet (ingen minne-effekt).

Batteriet bør kobles fra batteriladeren etter ladingen slik at ikke det fullt ladete batteriet utlades via batteriladeren.



1. Trykk inn begge låseknapper ⑥ og trekk batteri ⑦ av fra batterifestet ⑧ på håndtaket.
2. Sett ladekabelens plugg ⑨ på batteriet ⑦.
3. Sett batterilader ⑩ i en nettstikkontakt.

Ladekontrollampe ⑪ lyser rødt:

Batteri blir ladet.

Ladekontrollampe ⑪ lyser grønt:

Batteri er fullt oppladet.

(Ladetid se 10. Tekniske data).

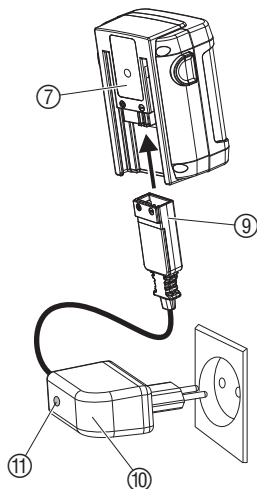
4. Trekk først av ladekabelens plugg ⑨ fra batteriet ⑦ og trekk så laderen ⑩ ut av nettstikkontakten.
5. Skyv batteri ⑦ på batterifestet ⑧ på håndtaket.

Unngå dyp utlading:

Bruk hekksaksen ikke til absolutt stillstand av kniven (batteri er dyp utladet), da dette forkorter batteriets levetid.

→ Lad batteriet når hekksaksens effekt reduseres merkbart.

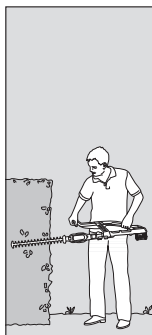
Hvis batteriet er totalt utladet, blinker LEDen når ladeprosessen starter. Hvis LEDen blinker fortsatt etter en time, foreligger en feil (se 8. Feilfjerning).



5. Betjening

Arbeidsposisjoner:

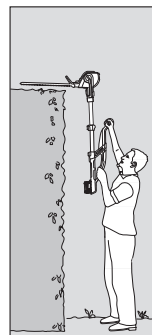
The hedge trimmer can be operated in 4 working positions.



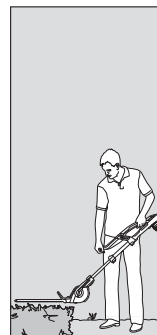
Klippe på siden:
Knivenhet dreiet med 90°.



Høy vertikal klipping:
Teleskoprør forlenget.

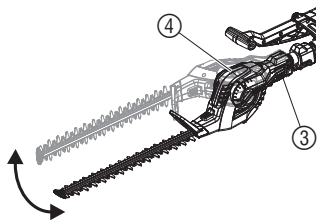


Høy horisontal klipping:
Klippehode hellet med 75°, teleskoprør forlenget.



Klippe lavt:
Klippehode hellet med -45°, teleskoprør forlenget.

Drei knivbladene med 90°:



For klipping på siden kan knivbladene dreies med 90°. Knivbladene ④ kan for høyre- og venstrehendte dreies enten mot høyre eller venstre.

1. Trekk batteri av fra håndtaket (se 4. Igangsetting).
2. Hold tasten ③ trykt inne.
3. Drei knivbladene ④ med 90° i ønsket retning til tasten ③ smekker inn.

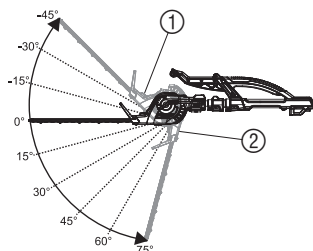


→ Sjekk låsen!

4. Skyv batteri på håndtaket (se 4. Igangsetting).

Sikkerhetsinnretningen forhindrer at hekksaksen startes ved trykt tast eller hvis tasten ③ ikke er smekket inn på 0° eller 90°.

Helle svinghode:

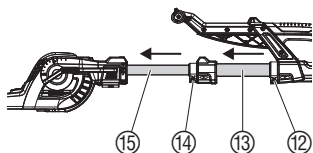


For høy og lav klipping kan svinghodet ② helles i trinn med 15° fra 75° til -45°.

1. Trekk batteri av fra håndtaket (se 4. Igangsetting).
2. Hold knapp ① trykt inne.
3. Hell svinghodet ② i ønsket retning.
4. Slipp knappen ① og la den smekke inn.
5. Skyv batteri på håndtaket (se 4. Igangsetting).

En sikkerhetsinnretning hindrer at hekksaksen starter mens knappen er trykt eller ikke smekket inn ① eller når den helles over -45° (emballert posisjon).

Forlengte teleskoprør:



Ved trimming av hekktopper og klipping nær bakken kan teleskoprøret ⑬ / ⑮ forlenges trinnløst i 2 trinn opptil 62 cm.

1. Trekk batteri av fra håndtaket (se 4. Igangsetting).
2. Slå opp klemarm ⑫, kjør nedre teleskoprør ⑬ ut til ønsket lengde og slå klemarmen ⑫ sammen igjen.
3. Slå opp klemarm ⑭, kjør øvre teleskoprør ⑮ ut til ønsket lengde og slå klemarmen ⑭ sammen igjen.
4. Skyv batteri på håndtaket (se 4. Igangsetting).

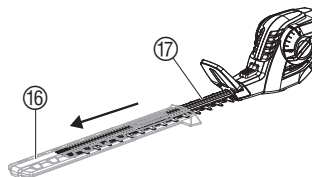
Starte hekksaksen:



FARE! Legemsbeskadigelse!

Kuttskader hvis hekksaksen ikke kobler ut automatisk.

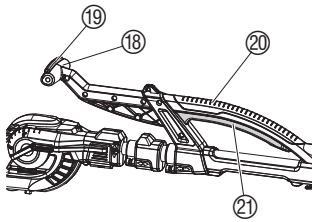
→ Forbikoble aldri sikkerhetsinnretninger (f. eks. ved å binde fast en startknapp).



Skru på hekksaksen:

Hekksaksen har en 2-hånds-sikkerhetskobling (2 startknapper) mot utilsiktet innkobling.

1. Skyv batteri på håndtaket (se 4. Igangsetting).
2. Trekk beskyttelsen ⑯ av fra knivbladet ⑰.



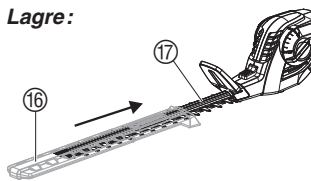
3. Grip med en hånd rundt føringshåndtaket ⑱ og trykk startknappen ⑲.
 4. Grip med den andre hånden rundt holdehåndtaket ⑳ og trykk startknappen ㉑.
- Hekksaksen starter.*

Skru av hekksaksen:

1. Slipp begge startknapper ⑲ / ㉑.
2. Skyv beskyttelsen ⑯ på kniven ⑰.
3. Trekk batteri av fra håndtaket (se 4. Igangsetting).

6. Oppbevaring

Lagre:



Oppbevaringsplassen må være utilgjengelig for barn.

1. Trekk ut nettplugg.
2. Rengjør hekksaksen (se 7. Vedlikehold) og skyv beskyttelsen ⑯ på kniven ⑰.
3. Lagre hekksaksen på en tørr, frostfri plass.

Avfallshåndtering:

(ifølge RL2002/96/EG)



Redskapet må ikke kastes i normalt husholdningsavfall men må deponeres fagmessig.

→ Viktig: Avlever redskapet hos din kommunale miljøstasjon.

Avfallshåndtering av batteriet:



GARDENA Li-batteriet inneholder lithium-ion-celler som ikke må kastes i husholdningsavfallet etter at levetiden har utløpt.

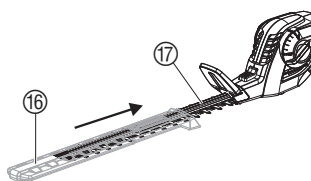
Viktig for Norge:

Din GARDENA forhandler eller den kommunale miljøstasjonen overtar den fagmessige avfallshåndteringen.

1. Li-ion-batteri fullstendig utladet.
2. Deponer Li-ion-batteri fagmessig.

7. Vedlikehold

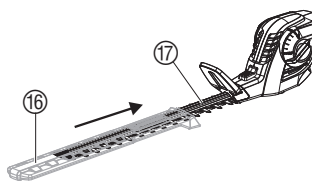
Rengjøre hekksaksen:



Fare ! Legemsbeskadigelse !

Kuttskader kan oppstå hvis hekksaksen slås på uten intensjon.

→ Fjern batteriet før vedlikehold (se 4. Igangsetting).

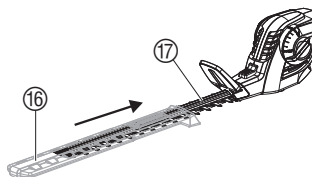


OBS ! Skader på hekksaksen !

→ Rengjør ikke hekksaksen under rennende vann eller under høyt trykk.

1. Rengjør hekksaksen med en fuktig klut.
2. Olje inn kniven 17 med en lav-viskøs olje (f. eks. GARDENA rensespray art. 2366). Unngå derved kontakt med plastdelene og bruk hansker.

8. Feilfjerning



Fare ! Legemsbeskadigelse !

Kuttskader kan oppstå hvis hekkseksen slås på uten intensjon.

→ Fjern batteriet før vedlikehold (se 3. Igangsetting).

Feil	Mulig årsak	Avhjelp
Hekksaksen starter ikke	Batteri tomt.	→ Lad batteri (se 4. Igangsetting).
	Batteri ikke skjøvet korrekt på håndtaket.	→ Skyv batteri slik på håndtaket at låsetasten smekker inn.
	Knivenhet ved dreining ikke låst fast på 0° eller 90°.	→ Lås knivenhet ved dreiningen fast på 0° eller 90°.
	Svinghode ved hellingen ikke låst fast mellom 75° og -45°.	Lås svinghode ved hellingen fast mellom 75° og -45°.
Hekksaks starter ikke / går bare en liten stund.	Hekksaks overopphetet.	→ La hekksaks avkjøles i 30 sekunder.
Klipperesultat ikke perfekt	Kniv sløv eller skadet.	→ La kniv skiftes ut av GARDENA service.
Ladekontrollampe lyser ikke	Batterilader eller ladekabel ikke satt inn korrekt.	→ Sett batterilader og ladekabel inn korrekt.
Ladekontrollampe blinker lenger enn 1 time	Det foreligger en feil.	→ Trekk ladekabel ut og sett inn. <i>Feilen settes tilbake.</i>
Batteriet kan ikke lenger lades opp	Batteri er defekt.	→ Skift ut batteri (Art. 8835 / 8839).
	Det må kun benyttes et original GARDENA Utbyttbart Batteri 18 V (Art. 8835 / 8839). Dette kan fås hos din GARDENA forhandler eller direkte hos GARDENA service.	
Teleskopisk tilpasning glir selv om klemarmen/e er klemt sammen	Mutter/e på klemarmen/e løs/e.	→ Ettertrekk mutter/e på klemarm/er med en 10er-nøkkel.



Ved andre feil ber vi om å ta kontakt med GARDENA service.

Reparasjoner må kun gjennomføres av GARDENA kundeservice eller av fagforhandlere autorisert av GARDENA.

9. Tilbehør som kan leveres

GARDENA Utbyttbart Batteri Li-ion 18 V	Batteri for ekstra brukstid eller for utskifting med 1,6 Ah (ca. 60 min.) / 2,6 Ah (ca. 100 min.)	Art. 8839 / Art. 8835
GARDENA Hurtig Batterilader	Lader batteriene opptil 3 ganger raskere.	Art. 8831
GARDENA Rensespray	Forlenger knivens levetid.	Art. 2366

10. Tekniske data

HighCut 48-Li (Art. 8882)	
Slagfrekvens	2.300 / min.
Knivlengde	48 cm
Knivåpning	16 mm
Teleskoprørets justerbare lengde	0 – 62 cm
Vekt inklusive batteri	4,6 kg
Arbeidsplassrelatert emisjonskarakteristikk $L_{pA}^{1)}$	77 dB (A)
Usikkerhet K_{pA}	3 dB (A)
Lydeffektnivå $L_{WA}^{2)}$	målt 88 dB (A) / garantert 90 dB (A)
Håndarmvibrasjon $a_{vhw}^{1)}$	< 2,5 m/s ²
Batteri	Lithium-ion (18 V)
Batterikapasitet	1,6 Ah
Batteriets ladetid	ca. 3 h
Tomgangstid	ca. 60 min. (ved fullt batteri)
Batterilader	
Nettspenning	230 V / 50 Hz
Nominell utgangsstrøm	600 mA
Maks. utgangsspenning	21 V (DC)

Målemetode ifølge ¹⁾ EN 774 ²⁾ RL 2000/14/EC. Den angitte vibrasjons-emisjonsverdien er målt ifølge en normert testmetode og kan benyttes for sammenligning av et elektroverktøy med et annet. Den kan også benyttes til en innledende vurdering av vibrasjonen som brukeren er utsatt for. Vibrasjons-emisjonsverdien kan være forskjellig under faktisk bruk av elektroverktøyet.

11. Service / garanti

GARDENA yter 2 års garanti for dette produktet (fra kjøpsdato). Denne garantiytelsen gjelder for alle vesentlige mangler på redskapet som påviselig kan tilbakeføres til material- eller fabrikkasjonsfeil. Den skjer ved å skifte det ut med et feilfritt redskap eller ved gratis reparasjon av det innsendte redskapet etter vårt valg, hvis følgende forutsetninger er gitt:

- Redskapet ble behandlet sakkyndig og ifølge anbefalingene i bruksanvisningen.

- Verken kjøperen eller en tredje person har forsøkt å reparere redskapet.

Slitedelene kniv og eksenterdrev er utelukket fra garantien.

Denne produsentgarantien berører ikke garantikravene som består overfor forhandleren / selgeren.

I garantitilfellet ber vi om å sende det defekte redskapet sammen med en kopi avkjøpsbeviset og en feilbeskrivelse frankert til serviceadressen som er angitt på baksiden.

Deutschland / Germany

GARDENA GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana
Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-90
consumer.service@
husqvarna.at

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
10522 Baku

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Hercegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matrazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
Бул. „Андрей Липчев“ № 72
1799 София
Тел.: (+359) 02/9753076
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330
Temuco, Chile
Avda. Valparaíso # 01466
Phone: (+56) 45 222 126
Zipcode: 4780441

China

Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberomericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg-t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akritas Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Beznáplná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA / Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago, Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arujos E1-181 y 10 de Agosto
Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald
Harju maakond
75005 Estonia
kontakt.eti@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lauttarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
Immeuble Expositel
9-11 allée des Pierres Mayettes
ZAC des Barbannes, B.P. 99
F- 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@
gardena.fr

Georgia

ALD Group
Boliaashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε.
Υπ/μυ Ηφαίστου 33Α
Β. Πλ. Κορωπίου
194 00 Κορωπί Αττικής
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 6620 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telephone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Túnguhalsi 1
110 Reykjavik
oo@okj.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Como 72
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
info@gardenaitalia.it

Japan

KAJIKUCHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija
Consumer Outdoor Products
Bākuži iela 6
LV-1024 Rīga
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No.12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 04 14 01 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncești Str.
2002 Chisinau

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgskontor Norge
Klevenveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysokiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odail 117-123,
RO 013603
București, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 11 848 88 12
mirosavljejjina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40, Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Beznáplná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-90
consumer.service@
husqvarna.at

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA Dost Diş Ticaret
Müessesilik A.Ş.
Sanayi Cad. Adil Sokak
No: 1/B Kat:3
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хусварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, Київ
Тел: (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

8882-20.960.03/0113

© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com